

Governo de Macau, aos 13 de Janeiro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

一九九九年一月十三日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

Portaria n.º 9/99/M

de 18 de Janeiro

O atleta Chu Kuok Wa tem demonstrado grande dedicação à causa desportiva e em particular à modalidade de «muaythai» (boxe tailandês), onde tem conseguido resultados muito meritórios.

Nos XIII Jogos Asiáticos, realizados em Banguecoque, teve um brilhante comportamento, alcançando o 1.º lugar (medalha de ouro), na competição de «muaythai» (boxe tailandês), o que contribuiu para uma maior divulgação do Território e do desporto de Macau no exterior.

Considerando que prestou valioso contributo ao desporto de Macau e à promoção de uma modalidade desportiva que vem ganhando um número cada vez maior de atletas praticantes;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo da alínea d) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Chu Kuok Wa a Medalha de Mérito Desportivo.

Governo de Macau, aos 13 de Janeiro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 10/99/M

de 18 de Janeiro

Tendo ficado expressa a necessidade de realização de inspecções aos serviços dos registos e do notariado e aos notários privados;

Tendo, para o efeito, sido criada uma subunidade orgânica na Direcção dos Serviços de Justiça;

Importa agora definir as regras por que tais inspecções se vão reger.

Nestes termos;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 46.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, 28 de Novembro, e no n.º 1 do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 80/90/M, de 31 de Dezembro, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

訓令 第9/99/M號

一月十八日

運動員朱國華一貫獻身體育事業，特別是獻身於泰拳，他在這項運動中一直取得驕人的成績。

在曼谷舉行的第十三屆亞洲運動會中，朱國華在泰拳競賽中贏得高榮譽的冠軍（金牌），對澳門體育在國際競賽的聲譽作出了莫大貢獻。

鑒於朱國華對澳門的體育和其習練的項目作出了莫大的貢獻；

基此，總督行使九月三日第42/82/M號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——按照九月三日第42/82/M號法令第五條第二款d項的規定，授予朱國華體育功績勳章。

一九九九年一月十三日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第10/99/M號

一月十八日

鑑於已明確規定有必要對登記及公證機關以及私人公證員進行查核；

同時，為此目的已在司法事務司設立一個附屬組織單位；

因此，現須訂定進行上述查核工作之規則。

基於此；

經聽取諮詢會意見後；

總督根據十一月二十八日第54/97/M號法令第四十六條第一款及十二月三十一日第80/90/M號法令第十五條第一款之規定，並根據《澳門組織章程》第十六條第一款c項之規定，命令：